



DEMANDE DE CONCILIATION
APPLICATION FOR CONCILIATION OF AN ACCOUNT

Je, soussigné, _____ domicilié au, _____
I, the undersigned (nom / name) domiciled at

_____ (adresse / address)

personnellement ou (le cas échéant) représentant _____ pour les fins de
personally or (as the case may be) representing (nom / name) for the purposes of
cette demande, comme en fait foi l'autorisation annexée, étant dûment assermenté, déclare:
this application, as attested to by the attached authorization, being duly on oath, declare:

1. _____ me réclame la somme de _____ \$
(nom du géologue / name of geologist) is claiming from me the sum of
pour les services professionnels rendus entre le _____ et le _____ comme en fait
for professional services rendered from to as shown by
foi le compte dont copie est annexée;
the attached invoice or account ;

2. Je conteste ce compte pour les motifs suivants:
I contest this account for the following reasons :

mais (le cas échéant) je reconnais:
but (as the case may be) I recognize that :

a) devoir la somme de _____ \$ pour les services professionnels cités dans ce compte;
I owe a sum of for professional services relating to this account;

b) avoir acquitté le compte ou une partie du compte pour une somme de _____ \$
I have paid the full account or part of it for an amount of :

3. Je demande la conciliation du syndic en vertu de la section I du Règlement sur la procédure de conciliation et d'arbitrage des comptes des géologues dont je déclare avoir pris connaissance.
I am applying for conciliation of the account under section I of the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of geologists.

_____ Serment prêté devant: _____
(signature) Oath taken before (nom / name)

_____ à _____ le _____
(fonction et profession / function, profession) at (municipalité / municipality) on (date)

_____ (signature)

Transmettre ce formulaire à : / *Send this form to :*

Ordre des géologues du Québec
Bureau du Syndic
500, rue Sherbrooke Ouest, bureau 900
Montréal (Québec) H3A 3C6